

第 23 屆「外國人華語、台語歌唱比賽」比賽辦法

The 23rd Singing Contest in Chinese & Taiwanese for the Foreign Students -Information Sheet-

一、比賽宗旨：鼓勵學員開口說華語，藉歌唱比賽提升華語能力並聯絡情誼。

Purpose: To promote the understanding and appreciation of the Mandarin Chinese Language; encourage people from other countries for cultural exchange.

二、主辦單位：國立中山大學國際事務處華語教學中心

Sponsor: Chinese Language Center, office of International Affairs, National Sun Yat-sen University

三、對象：外籍人士（不包括陸生、僑生）暨本教學中心師生

Requirement: All holders of foreign passports, whether company employees or students, are eligible to participate. (Overseas Chinese and students from Mainland China are not included)

四、比賽組別 *Event* :

(一) 獨唱組 Solo

(最多 8 名 Maximum:8 people. First come, first served.) 額滿為止。

(二) 對唱組 Singing duo : Student-and-student section

(最多 5 組 Maximum:5 groups)

(三) 合唱組：三人以上 Chorus

(最多 8 組 Maximum:8 groups)

◎ 歡迎師生報名「對唱表演組」(最多 3 組)，唯不列入比賽。由中心致贈感謝狀與精美禮品。

Teachers and students are welcome to attend the singing duo (Maximum: 3 groups).

However, they will not be regarded as the contestants. Certificate of Appreciation and gifts will be rewarded to them.

五、比賽歌曲 Songs：自行選定華/台語歌曲一首(One self-selected song)

(一) 獨唱組 Solo

(二) 對唱組 Singing duo

(三) 合唱組：三人以上 Chorus

※請注意，請自行準備伴唱帶 (Karaoke Music Video will not be provided, please bring your own Karaoke Music Video)

六、報名截止日 Application Deadline：2023 年 10 月 12 日（星期四）下午 2:00

(14:00 pm, Thursday, October, 12th, 2023)

七、報名方式 Application：

- (1) 現場報名：請至本中心辦公室。(位址：國立中山大學國研大樓 4 樓 4006 室)
- (2) 通訊報名：請將報名表 email 至 alfc@mail.nsysu.edu.tw
- (1) Apply in person: *Chinese Language Center*
(R4006 on the 4th floor of the International Building in NSYSU)
- (2) Apply via email: alfc@nsysu.edu.tw

八、評分標準 Grade：

音色 <i>Timbre</i> 20%	技巧 <i>Technique</i> 15%	咬字 <i>Pronunciation</i> 25%
音準 <i>Pitch</i> 20%	儀態 <i>Expression</i> 10%	服裝 <i>Costume</i> 10%

九、比賽日期及時間：2023 年 11 月 2 日（星期四）晚上 6:30 (參加比賽者請於晚上 6:00 報到)

Contest Date& Time: At 6:30 p.m. Thursday, November 2nd, 2023. (All the contestants should register at 6:00 p.m.)

十、比賽地點：本校國際研究大樓 2F-光中廳

Venue: 2F, Guang Zhong Hall, International Research Building, National Sun Yat-sen University

十一、獎勵 Prizes：每組取三名。

參賽者可獲得本中心學費抵用券 NT\$500。

All the contestants will get the NT\$500 coupon for CLC tuition waiver.

★ 外國人在臺獲得獎金，需被扣 20% 所得稅。

The prize money won by a foreign person in Taiwan is subject to a 20% tax

獨唱組	第一名：獎狀一紙及獎金新台幣貳仟元整（稅後 NT\$1,600） 第二名：獎狀一紙及獎金新台幣壹仟伍佰元整（稅後 NT\$1,200） 第三名：獎狀一紙及獎金新台幣壹仟元整（稅後 NT\$800）
對唱組	第一名：獎狀一紙及獎金新台幣貳仟伍佰元整（稅後 NT\$2,000） 第二名：獎狀一紙及獎金新台幣貳仟元整（稅後 NT\$1,600） 第三名：獎狀一紙及獎金新台幣壹仟伍佰元整（稅後 NT\$1,200）
合唱組	第一名：獎狀一紙及獎金新台幣參仟伍佰元整（稅後 NT\$2,800） 第二名：獎狀一紙及獎金新台幣參仟元整（稅後 NT\$2,400） 第三名：獎狀一紙及獎金新台幣貳仟伍佰元整（稅後 NT\$2,000）
Solo	1st Prize: a certificate and NT\$2,000 (After tax NT\$1,600) 2nd Prize: a certificate and NT\$1,500 (After tax NT\$1,200) 3rd Prize: a certificate and NT\$1,000 (After tax NT\$800)
Singing duo	1st Prize: a certificate and NT\$2,500 (After tax NT\$2,000) 2nd Prize: a certificate and NT\$2,000 (After tax NT\$1,600) 3rd Prize: a certificate and NT\$1,500 (After tax NT\$1,200)
Chorus	1st Prize: a certificate and NT\$3,500 (After tax NT\$2,800) 2nd Prize: a certificate and NT\$3,000 (After tax NT\$2,400) 3rd Prize: a certificate and NT\$2,500 (After tax NT\$2,000)